

RÉSERVATIONS/BILLETTERIE

Du mardi au jeudi de 14h à 19h
et le vendredi de 14h à 18h
Téléphone 02 38 81 01 00

ABONNEMENT TARIF PLEIN

45€ (3 spectacles); 60€ (5 spectacles);
70€ (7 spectacles); 88€ (11 spectacles)

ABONNEMENT TARIF RÉDUIT

Demandeurs d'emploi, moins de
30 ans, étudiants, plus de 65 ans:
30€ (3 spectacles); 35€ (5 spectacles);
42€ (7 spectacles); 55€ (11 spectacles)

SANS L'ABONNEMENT

20€ plein tarif; 15€ tarif réduit;
10€ moins de 30 ans et groupes
de 10 personnes et plus;
7€ groupes scolaires

INFORMATIONS PRATIQUES

CDN Orléans/Loiret/Centre
Théâtre d'Orléans
Boulevard Pierre Ségelle
45000 Orléans

ADMINISTRATION

Téléphone 02 38 62 15 55
Fax 02 38 62 20 98

Le Centre Dramatique National
Orléans/Loiret/Centre
est subventionné par :



En partenariat avec :

Le Monde

la république
du centre

Télérama

Stud'

Contenu et programme détaillé sur
www.cdn-orleans.com

PROCHAIN SPECTACLE

LADY & BIRD ARTHUR NAUZYCIEL RED WATERS

OPÉRA
MER 30 NOV 2011

L'opéra RED WATERS est un
conte gothique, une histoire
d'amour entre un frère et une
sœur. Il y est question de
gémellité et d'inceste, de poison
et d'envoûtement, de magie et
de rituel.

Premier opéra composé par Lady
& Bird (Keren Ann Zeidel et Bardi
Johannsson), le duo a proposé à
Arthur Nauzyciel de le mettre en
scène. L'Astrolabe et le CDN se
sont associés pour accompagner
cette création lors d'une résidence
d'écriture à Orléans en 2010.

Avec

Meytal Blanaru
Clara Furey
Arnar Gudjonsson
Thorgeir Gudmundsson
Anne-Françoise Lecoq
Thibault de Montalembert
Sigridur Soffia Nielsdottir
Aya Steigman
le Chœur L&B Voices, l'Orchestre
de l'Opéra de Rouen Haute-
Normandie et des musiciens
de l'Orchestre Symphonique
Région Centre-Tours

Coréalisation: Scène nationale
d'Orléans, L'Astrolabe,
CDN Orléans/Loiret/Centre



CORNEILLE
FRANK SMITH
ERIC VIGNER
LA PLACE ROYALE/GUANTANAMO

17 NOV-24 NOV 2011
SALLE ANTOINE VITEZ

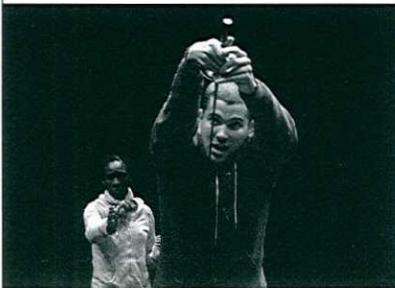
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL
ORLÉANS/LOIRET/CENTRE
DIRECTION ARTHUR NAUZYCIEL



CORNEILLE
FRANK SMITH
ÉRIC VIGNER
LA PLACE
ROYALE/
GUANTANAMO

JEU 17 NOV 2011 19H30
VEN 18 NOV 2011 19H30
SAM 19 NOV 2011 19H30
MAR 22 NOV 2011 19H30
MER 23 NOV 2011 19H30
JEU 24 NOV 2011 19H30
SALLE ANTOINE VITEZ

GUANTANAMO
DURÉE ESTIMÉE 1H15
ENTRACTE AVEC POSSIBILITÉ
DE RESTAURATION
LA PLACE ROYALE
DURÉE 1H40



Dans LA PLACE ROYALE, l'une des rares comédies de Corneille, Alidor aime Angélique mais ne veut pas renoncer à sa liberté en l'épousant. Il imagine de «donner» sa maîtresse à son meilleur ami.

L'écrivain Frank Smith a composé GUANTANAMO à partir des interrogatoires de prisonniers suspectés de terrorisme et enfermés dans ce centre de détention installé par les États-Unis à Cuba. De LA PLACE ROYALE à GUANTANAMO, c'est sur la scène du langage que se jouent et se déjouent les pièges de la manipulation et du pouvoir.

En 2010, Éric Vigner, directeur du CDDB-Théâtre de Lorient, crée L'Académie, un laboratoire de théâtre qui rassemble sept jeunes acteurs étrangers et français d'origine étrangère (Maroc, Mali, Roumanie, Belgique, Corée du Sud, Allemagne, Israël). L'Académie est accueillie en résidence à Orléans pour créer GUANTANAMO. Les deux pièces sont présentées en miroir dans une même soirée. Au cours de ce voyage d'un siècle à l'autre, du vers cornélien à l'écriture incisive de Frank Smith, le frottement des différences linguistiques, humaines, historiques et sociales ouvre des espaces dans lesquels l'imagination circule de façon inattendue.

Éric Vigner a déjà présenté au CDN en 2008 et 2009 DÉBRAYAGE et SEXTETT de Rémi De Vos et OTHELLO de Shakespeare.

Le texte de LA PLACE ROYALE est celui de la dernière édition revue par l'auteur et publiée par Augustin Courbé en 1682. Le texte de GUANTANAMO est publié aux Éditions du Seuil.

LES RENDEZ-VOUS
AUTOUR DU SPECTACLE

Avec les acteurs de L'Académie
Vlad Chirita
Lahcen Elmazouzi
Eye Haidara
Hyunjoon Lee
Tommy Milliot
Nico Rogner
Isaïe Sultan

Mise en scène, décor et costumes: Éric Vigner; textes: LA PLACE ROYALE de Pierre Corneille et GUANTANAMO de Frank Smith; collaboration artistique: Jutta Johanna Weiss; lumière: Pascal Noël; dramaturge: Sabine Quiriconi; chorégraphe: Béatrice Massin; maquillage et coiffure: Soizic Sidoit; assistants à la mise en scène: Cyril Brody, Tommy Milliot, Vlad Chirita; assistant au décor: Nicolas Guéniau; assistante aux costumes et atelier costumes: Sophie Hoarau; masques: Arnaud Goulou, Nicolas Guéniau; traduction vers l'arabe: Nacer Chenouf; stagiaire à la mise en scène: Morgan Dowsett; reportage photographique: Alain Fonteray

Production: CDDB—Théâtre de Lorient, CDN; CDN Orléans/Loiret/Centre; La Comédie de Valence, CDN Drôme-Ardèche; La Comédie de Reims, CDN
Avec la participation artistique du Jeune Théâtre National
Remerciements au CENTQUATRE, établissement artistique de la Ville de Paris et à Prada

Création/Coproduction
Spectacle répété au
CDN Orléans/Loiret/Centre

SIGNATURE
SAM 19 NOV 2011

Rencontre avec Frank Smith qui signera GUANTANAMO à la librairie du théâtre pendant l'entracte.

En partenariat avec la librairie Les Temps Modernes où vous trouverez également toutes les œuvres de la saison.

RENCONTRES SUR LE PLATEAU

VEN 18 NOV 2011
MER 23 NOV 2011

Dialogue avec l'équipe artistique à l'issue de la représentation.

À PROPOS DES DEUX PIÈCES

LA PLACE ROYALE, c'est pour Éric Vigner une manière de retour aux sources, puisqu'il s'était déjà attaqué à cette comédie à la fin de ses études au Conservatoire, en 1986, y dirigeant sept acteurs de sa promotion (au nombre desquels Denis Podalydès). Cette pièce de jeunesse sur la jeunesse a été écrite par Corneille en 1634, à l'âge de 28 ans, deux ans avant L'ILLUSION COMIQUE — pièce qu'Éric Vigner a choisi de mettre en scène pour l'ouverture du CDDB en 1996 —, et trois ans avant qu'il n'abandonne le genre comique pour se tourner vers la tragédie. Sous-titrée « L'amoureux extravagant », LA PLACE ROYALE conte les atermoiements d'Alidor, qui aime Angélique, sans toutefois pouvoir se résoudre à l'idée d'un mariage qui signifierait la perte de sa liberté. Dans ce spectacle, on retrouve la beauté visuelle propre aux mises en scène d'Éric Vigner, plasticien de formation, et le soin qu'il apporte au texte et à son incarnation ; les alexandrins de Corneille se frottent aux accents des jeunes comédiens de L'Académie. Cela n'en souligne que mieux la modernité de cette pièce qui marque la naissance du héros cornélien, brillante et réjouissante méditation sur l'amour et la liberté, et la façon dont l'amour peut faire échec à l'amour.

Tout aussi infranchissable que le fossé entre Alidor et Angélique est celui qui sépare les protagonistes de GUANTANAMO, qui offre à la

dialectique cornélienne un écho tragiquement contemporain. En 2006, au nom de la liberté d'information (Freedom of Information Act), l'administration américaine rendait publics trois cent dix-sept interrogatoires de prisonniers suspectés de terrorisme, et enfermés dans ce centre de détention installé par les États-Unis à Cuba au lendemain du 11 septembre 2001 et devenu, depuis, tristement célèbre. Frank Smith s'en est emparé pour en faire une succession de « récitatifs » : une litanie de témoignages et de noms égrenés dans une langue neutre, sans apparente volonté de juger. Ainsi transférée dans le domaine de la fiction, cette langue blanche propre aux procès-verbaux en vient à évoquer par moments celles de Marguerite Duras ou Charles Reznikoff. Elle permet justement de libérer toute la charge évocatrice, politique et poétique, de ces récits hors du commun, si difficiles à saisir, et ne rend que plus éloquentes les destinées de ces bergers ou jardiniers venus du Yémen ou d'Ouzbékistan et pris dans le tourbillon d'un système qui les dépasse et finalement les broie.

Évoluant entre théâtre, composition sonore et installation plastique, Éric Vigner et son Académie mettent à nu cette implacable logique rhétorique, dans laquelle l'absurde est une composante de l'horreur, et où l'absence de commentaire permet de mieux dire l'innommable.

L'ACADÉMIE, UN THÉÂTRE DE BABEL

L'Académie est un projet expérimental conçu par Éric Vigner tout à la fois comme un espace de transmission et un laboratoire de théâtre, où se rencontrent, sous le signe de la diversité, des textes, des pratiques, des savoirs, des questions, des gens. Le metteur en scène a réuni sept jeunes acteurs : ils viennent du Maroc, de Corée du sud, de Roumanie, d'Allemagne, de Belgique, du Mali et d'Israël. Tout les distingue : histoire, culture, formation, langue d'origine, couleur de peau. De nationalité française ou étrangère, enfants d'émigrés ou nouveaux venus dans l'hexagone, ils ont accepté de constituer pendant trois ans une même équipe et de s'installer, le temps des répétitions, dans la ville de Lorient, en Bretagne.

Trois livres, trois écritures singulières, irriguent le travail : LA PLACE ROYALE de Pierre Corneille, GUANTANAMO de Frank Smith (créé au CDN Orléans/Loiret/Centre), LA FACULTÉ de Christophe Honoré (création en juillet 2012). Ils renvoient, diversement, au monde d'hier et à celui d'aujourd'hui, à nos préoccupations nouvelles et à notre mémoire de l'histoire.

Ils empruntent à plusieurs genres : la comédie classique du XVII^e siècle, qui choisit pour décor l'architecture fort théâtrale de la place Royale (l'actuelle place des Vosges à Paris) ; le témoignage littéraire sur les

interrogatoires menés dans le camp de Guantanamo, zone de non-droit interdite aux regards et dont l'existence attise les polémiques les plus brûlantes et les plus actuelles ; le drame contemporain, urbain, situé dans la banlieue parisienne, qui évoque, par sa structure, la technique du montage cinématographique et, par sa fable, les plus sanglants faits divers. Ces trois œuvres, qu'apparemment tout distingue, ne forment ni une trilogie ni un triptyque mais constituent bien les trois volets d'une unique recherche, menée d'un seul mouvement. Du XVII^e siècle à nos jours, les textes choisis désignent toujours les lignes de fuite et les points aveugles de l'espace, la part ombreuse et insaisissable de l'être, ce qui se terre et se tait — ou est tu. À leur manière et selon des fables et des formes qui conviennent à leur temps, ils circonscrivent inmanquablement le lieu secret d'un crime — symbolique ou réalisé.

C'est sur la scène du langage que se joue, en définitive, l'essentiel, et que se déjouent les séductions du visible. À sa façon, sonore et poétique, chacun des textes crève la surface des images, perce le brouhaha du monde et met à l'épreuve la capacité des langages à se rencontrer, à coexister, à communiquer. Les jeunes acteurs de L'Académie cherchent, au corps à corps avec la diversité des langues auxquelles ils se confrontent, la matière d'un théâtre de Babel.

Le travail de L'Académie ne consiste pas à confondre les points de vue des trois écrivains choisis ni à édulcorer les particularités de leurs œuvres. Il ne s'agit pas de révéler, dans la lumière douteuse d'un sens commun, une vision uniforme et synchrétique du monde ni de définir des vérités atemporelles. Le metteur en scène et les acteurs sondent plutôt les différences, les écarts, ce qui distingue et divise. Chaque texte est mis à l'épreuve du plateau dans sa singularité — historique, politique, esthétique. Les trois spectacles imaginés sont donc différents. Mais ils ne sont pas indépendants les uns des autres. Si chacun peut être vu comme une unité en soi, tous sont élaborés selon un processus commun, portés par une équipe qui partage ses questionnements et travaille sur tous les textes à la fois. C'est ce processus, dirigé par Éric Vigner, qui définit la singularité de L'Académie. En rapprochant ces œuvres sans les confondre, en les travaillant ensemble, dans le même moment, il est possible de faire entendre ce qui résonne, pour nous, aujourd'hui, dans l'intervalle, entre les spectacles, entre les écritures, entre les membres de l'équipe, entre le public et les artistes. Il s'agira moins de changer le monde que de tenter d'en être les contemporains.

— Sabine Quiriconi,
Maître de conférences en Arts du Spectacle à l'université de Nanterre

PIERRE CORNEILLE

Né à Rouen en 1606, Pierre Corneille devient avocat comme son père, mais se détourne de sa profession pour se consacrer à l'écriture. Il présente sa première pièce MÉLITE en 1630 à Paris. Avec des pièces comme CLITANDRE (1631), LA VEUVE (1632), LA PLACE ROYALE (1634) et L'ILLUSION COMIQUE (1636) apparaît un nouveau style dans le théâtre français : des sentiments tragiques sont décrits dans l'univers de la société contemporaine. En 1637, Corneille présente LE CID avec un immense succès. Corneille doit rapidement faire face aux attaques de ses contemporains, qui estiment que l'œuvre ne respecte pas les règles du théâtre classique. Devant le triomphe durable de la pièce, la « querelle du CID » se termine par un jugement positif de l'Académie française nouvellement fondée par Richelieu. Corneille s'inspire désormais des histoires de la Rome antique pour écrire HORACE (1640), CINNA (1641), POLYEUCTE (1642) ou encore LA MORT DE POMPEE (1644) et RODOGUNE (1644). Il met en scène des personnages d'une grandeur d'âme remarquable, confrontés à des choix difficiles — le célèbre choix cornélien —, le plus souvent entre devoir et sentiment. Corneille est reçu à l'Académie française en 1647. Au début des années 1650, Corneille rencontre ses premiers échecs. Il abandonne le théâtre pendant quelques années. Son retour est marqué par le succès d'CEDIPE en 1659. Mais entre-temps, le jeune Racine a gagné la faveur du public parisien, la mode a changé. Corneille s'éteint à Paris en 1684 dans la pauvreté.

FRANK SMITH

Né en 1968, Frank Smith est écrivain. Producteur à France Culture, il a dirigé pendant dix ans l'Atelier de création radiophonique avec Philippe Langlois, et prépare actuellement une nouvelle émission littéraire, « La poésie n'est pas une solution », qui sera diffusée au cours de l'été 2012. Il dirige par ailleurs la collection ZagZig de livres-CD qu'il a fondée aux éditions Dis Voir, où il a publié des œuvres de Laurie Anderson, Jonas Mekas, Lee Ranaldo/Sonic Youth, Ryoji Ikeda, Dennis Cooper/Gisèle Vienne et Chloé Thévenin. Avec Christophe Fauchon, il a dirigé deux anthologies, parues chez Autrement : l'une de poésie, POÉ/TRI, 40 VOIX DE POÉSIE CONTEMPORAINE (2001), et l'autre de réflexions critiques sur la poésie contemporaine, ZIGZAG POÉSIE, FORMES ET MOUVEMENTS : L'EFFERVESCENCE (2001). Frank Smith a publié PAS, avec des photographies d'Anne-Marie Filaire, éditions Créaphis (1998), JE PENSE À TOI, éditions du Cygne (2004), LE CAS DE LE DIRE, éditions Créaphis (2007) et GUANTANAMO aux éditions du Seuil, collection Fiction & Cie (2010). À paraître, un roman-photo, EUREKA, éditions Créaphis (printemps 2012). Il est aussi l'auteur de courts métrages dont LE VENT, LE VENT, avec Emmanuelle Riva (2007), et EUREKA, avec Aurore Clément et Tchéky Karyo (2009).

ÉRIC VIGNER

Après des études supérieures d'arts plastiques, Éric Vigner étudie l'art dramatique au Conservatoire national supérieur d'Art dramatique de Paris. Il signe sa première mise en scène en 1991 avec LA MAISON D'OS de Roland Dubillard. Ce spectacle « manifeste » sera repris au Festival d'Automne à Paris. Il rencontre Marguerite Duras en 1993 lorsqu'il crée au théâtre LA PLUIE D'ÉTÉ. Suivront l'entrée de l'auteur au répertoire de la Comédie-Française avec sa mise en scène de SAVANNAH BAY en 2002, puis LA BÊTE DANS LA JUNGLE d'après Henry James à Washington en 2004. Au Festival d'Avignon, il crée PLUIE D'ÉTÉ à HIROSHIMA en 2006. Nommé à la direction du CDDB — Théâtre de Lorient, CDN, en 1996, Éric Vigner met en place un projet artistique consacré à la découverte et à l'accompagnement d'une nouvelle génération d'auteurs et de metteurs en scène : Arthur Nauzyciel, Daniel Jeanneteau, Ludovic Lagarde, Olivier Cadiot... Il crée à Séoul une adaptation du BOURGEOIS GENTILHOMME (Prix France/Corée 2004), reprise à Paris en 2006. En 2007, il met en scène LE BARBIER DE SÉVILLE au Théâtre National de Tirana. En 2008, il crée en anglais DANS LA SOLITUDE DES CHAMPS DE COTON de Koltès à Atlanta et met en scène OTHELLO de Shakespeare à Paris. Metteur en scène d'opéra, Éric Vigner travaille sur des œuvres du répertoire baroque. Il dirige régulièrement des ateliers de recherche dans les écoles d'art dramatique en France et à l'étranger.